Lic. Teresa Viveros G.
Técnico Administrativo
CONTROLADO
Contraloría Interna

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CONCEPCION

# CONTRATO

Entre el **PODER JUDICIAL – CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CONCEPCIÓN**, domiciliada en Avda. Heriberto Colombino y Cap. Lezcano, República del Paraguay, representada para este acto por el **Abogado LUIS ALBERTO RUIZ AGUILAR**, con Cédula de Identidad N° **1.252.844**, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma **DISTRIBUIDORA PROVEPAR**, domiciliada en 14 de Mayo Nº 150 c/ Benjamín Constan, República del Paraguay, representada para este acto por el **Señor José Luis Carrillo**, con Cédula de Identidad N° 2.237.441, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente "CONTRATO DE ADQUISICIÓN DE ÚTILES DE ESCRITORIO, OFICINA Y ENSEÑANZA ", el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO**.

ADQUISICIÓN DE ÚTILES DE ESCRITORIO, OFICINA Y ENSEÑANZA

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;

(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;

(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas;

(d) La oferta del Proveedor;

(e) La resolución de adjudicación del Contrato N° 241/13 y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO**.

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

| Año | T.P. | Programa | Sub Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| *2013* | *2* | *003* | *00* | *00* | *340* | *10* | *1* | *1* | *119.500.000* |

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el ID Nº 258.784

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de CONTRATACIÓN DIRECTA N° 25, convocado por la *Circunscripción Judicial de Concepción*. La adjudicación fue realizada según acto administrativo N° 241.

DISTRIBUIDORA PROVEPAR
José Luis Carrillo
Representante Legal
Telefax: 441-447

**Luis Alberto Ruiz Aguilar**
**Presidente**

Lic. Teresa Viveros L.
Técnico Administrativo
CONTROLADO
Contraloría Interna

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CONCEPCION

# CONTRATO

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

| Nro. De Orden | Nro. De Ítem/Lote | Descripción | Marca | Procedencia | Unidad de Medida | Cantidad | Precio Unitario | Monto Total |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 3 | BANDEJA PARA ESCRITORIO | BIN BIN | CHINO | Unidad | 20 | 22.490 | 449.800 |
| 2 | 4 | BOLÍGRAFO COLOR AZUL | BIC | BRASIL | Unidad | 2000 | 880 | 1.760.000 |
| 3 | 5 | BOLÍGRAFO COLOR NEGRO | BIC | BRASIL | Unidad | 2000 | 880 | 1.760.000 |
| 4 | 7 | BORRADORES BICOLOR | PELIKAN | MEXICO | Unidad | 150 | 470 | 70.500 |
| 5 | 8 | BROCHE Nº 15 POR CAJA DE 72 UNID. | ACC | BRASIL | Unidad | 50 | 14.990 | 749.500 |
| 6 | 10 | BROCHES Nº 4 | ACC | BRASIL | Unidad | 40 | 3.550 | 142.000 |
| 7 | 11 | CARGA P/ PRESILLADORA 24/6 | 369 | CHINO | Unidad | 300 | 680 | 204.000 |
| 8 | 18 | CARTUCHO DE TINTA NEGRO HP F4280 - N° 60 XL | HP | USA | Unidad | 30 | 172.500 | 5.175.000 |
| 9 | 19 | CARTUCHO DE TINTA NEGRO HP OFFICE JET 6000 - Nº 920 | HP | USA | Unidad | 15 | 106.000 | 1.590.000 |
| 10 | 20 | CARTUCHO DE TINTA TRICOLOR HP F4280 - N° 60 XL | HP | USA | Unidad | 15 | 188.000 | 2.820.000 |
| 11 | 22 | CARTUCHO IMP. INKJET NEGRO HP 21XL ( C9351CL ) | HP | USA | Unidad | 100 | 127.000 | 12.700.000 |
| 12 | 23 | CARTUCHO IMP. INKJET TRICOLOR HP 22XL ( C9352CL ) | HP | USA | Unidad | 15 | 132.000 | 1.980.000 |
| 13 | 24 | CARTUCHO P/ IMP. HP LASER JET 1102 CE 285A | HP | USA | Unidad | 25 | 349.500 | 8.737.500 |
| 14 | 25 | CARTUCHO PARA TINTA NEGRO HP DESKJET 2050 - Nº 122XL | HP | USA | Unidad | 30 | 159.000 | 4.770.000 |
| 15 | 26 | CARTUCHO PARA TINTA TRICOLOR HP DESKJET 2050 - Nº 122XL | HP | USA | Unidad | 7 | 167.000 | 1.169.000 |
| 16 | 29 | CINTA PARA IMPRESORA EPSON LQ-590 | EPSON | USA | Unidad | 405 | 54.000 | 21.870.000 |
| 17 | 30 | CLIPS CHICO | PAPER CLIP | CHINO | Unidad | 300 | 910 | 273.000 |
| 18 | 31 | CLIPS GRANDE | PAPER CLIP | CHINO | Unidad | 200 | 2.495 | 499.000 |
| 19 | 33 | CORRECTORES LÍQUIDOS | OFICEMATE | CHINO | Unidad | 200 | 1.495 | 299.000 |
| 20 | 34 | CUADERNO DE 100 HOJAS 1 RAYA | GENERACIÓN | NACIONAL | Unidad | 200 | 3.125 | 625.000 |
| 21 | 35 | CUADERNO DE 200 HOJAS 1 RAYA | GENERACIÓN | NACIONAL | Unidad | 100 | 5.700 | 570.000 |
| 22 | 36 | CUADERNO DE 50 HOJAS 1 RAYA | GENERACIÓN | NACIONAL | Unidad | 200 | 2.020 | 404.000 |
| 23 | 37 | CÚTER GRANDE | CUTTER | CHINO | Unidad | 100 | 1.200 | 120.000 |
| 24 | 38 | DVD-R VIRGEN DE 4.7 GB | DIGICLONE | CHINO | Unidad | 100 | 1.750 | 175.000 |
| 25 | 40 | LÁPICES DE PAPEL | SABONIS | CHINO | Unidad | 600 | 450 | 270.000 |
| 26 | 45 | MARCADORES FINOS AZULES | FABER CASTELL | PERÚ | Unidad | 100 | 500 | 50.000 |
| 27 | 46 | MARCADORES FINOS NEGROS | FABER CASTELL | PERÚ | Unidad | 150 | 500 | 75.000 |
| 28 | 47 | MARCADORES FINOS ROJOS | FABER CASTELL | PERÚ | Unidad | 200 | 500 | 100.000 |
| 29 | 48 | MARCADORES FINOS VERDES | FABER CASTELL | PERÚ | Unidad | 100 | 500 | 50.000 |
| 30 | 49 | MARCADORES GRUESOS AZUL | SABONIS | CHINO | Unidad | 50 | 1.250 | 62.500 |
| 31 | 50 | MARCADORES GRUESOS NEGROS | SABONIS | CHINO | Unidad | 100 | 1.250 | 125.000 |
| 32 | 51 | MARCADORES GRUESOS ROJOS | SABONIS | CHINO | Unidad | 100 | 1.250 | 125.000 |
| 33 | 56 | PLANCHETA ACRÍLICA | GÉMINIS | CHINO | Unidad | 15 | 12.000 | 180.000 |
| 34 | 60 | REGLAS 30 CM | STARS | CHINO | Unidad | 100 | 490 | 49.000 |
| 35 | 64 | SELLO DE OFICINA 4 LINEAS | CARIMBOS | NACIONAL | Unidad | 20 | 24.500 | 490.000 |
| 36 | 71 | TACO CALENDARIO | RIOPEL | NACIONAL | Unidad | 10 | 20.000 | 200.000 |
| 37 | 72 | [illegible] | STAINLES | CHINO | Unidad | 30 | 3.000 | 90.000 |
| 38 | 73 | TINTA P/ IMP. HP 96 - (C8767W) NEGRO 21 MIL | HP | USA | Unidad | 30 | 156.000 | 4.680.000 |
| 39 | 74 | TINTA P/ IMP. HP 97 - (C9363W) COLOR 14 MIL | HP | USA | Unidad | 10 | 182.000 | 1.820.000 |
| 40 | 76 | TINTA P/ RECARGA IMP. HP SERIE 3000 P/ LITRO | CONSUMO | CHINO | Unidad | 4 | 84.900 | 339.600 |

DISTRIBUIDORA DIPAGPAR
José Luis Cardozo
Representante Legal
Teléfax: 441147

Luis Alberto Ruiz Aguilar
Presidente

Lic. Teresa Viveros
Técnico Administrativo
CONTROLADO
Contraloría Interna

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CONCEPCION

# CONTRATO

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 41 | 76 | TINTA P/ RECARGA IMP. HP SERIE 3000 TRI-COLOR P/ LITRO | CONSUMO | CHINO | Unidad | 6 | 84.900 | 509.400 |
| 42 | 78 | TONER NEGRO (K) P/ IMPR. CANON LBP5360 | CANON | USA | Unidad | 1 | 1.150.000 | 1.150.000 |
| 43 | 81 | TONER PARA FOTOCOPIADORA CANON IR 1020N - IR 1024 | CANON | USA | Unidad | 4 | 355.000 | 1.420.000 |
| 44 | 82 | TONER PARA FOTOCOPIADORA LEXMARK MODELO X656de | LEXMARK | USA | Unidad | 2 | 1.995.000 | 3.990.000 |
| | | | | Total: | | | | **84.687.800** |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de: Gs. 84.687.800(Guaraníes Ochenta y cuatro millones seiscientos ochenta y siete mil ochocientos).----------

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).

**6. VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia de este Contrato es desde el 06/08/2013 hasta 05/10/2013.-

**7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**

Los bienes deben ser entregados dentro de los plazos establecidos en el Cronograma de Entregas del Pliego de Bases y Condiciones, en la siguiente dirección; Avda. H. Colombino y Cap. Lezcano, Palacio de Justicia de Concepción, Sub suelo – Sección Suministros.-

**8. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: Sección Suministro.-

**9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 5 % del monto total del contrato.-

**10. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

DISTRIBUIDORA PROVEPAR
José Luis Carrillo
Representante Legal
Teléfax: 441-447

**Luis Alberto Ruiz Aguilar**
**Presidente**

Lic. Teresa Viveros G
Técnico Administrativo
**CONTROLADO**
Contraloría Interna

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE CONCEPCION

# CONTRATO

**11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato (CGC y CEC).

**12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

**13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Concepción República del Paraguay al día 06 mes Agosto y año 2013.

Luis Alberto Ruiz Aguilar
Presidente

Firmado por: *LUIS ALBERTO RUÍZ AGUILAR* en nombre de la Contratante.

DISTRIBUIDORA PROVEPAR
José Luis Carrillo
Representante Legal
Teletax: 441-447

Firmado por: *JOSÉ LUIS CARRILLO* en nombre del Proveedor.